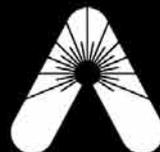


Purgeurs



Armstrong



Armstrong[®]

Intelligent System Solutions[™]

STEAM • AIR • HOT WATER

Diminuez votre dépense énergétique tout en préservant votre environnement

Pour y parvenir, il ne s'agit pas de recourir à des recettes miracles, mais de mettre en œuvre des solutions efficaces. Un purgeur efficace consomme moins d'énergie. Brûler moins de fioul ou de gaz réduit les émissions dans l'atmosphère. En aidant les entreprises à maîtriser l'énergie, les purgeurs de vapeur Armstrong contribuent aussi à la protection de la terre que nous partageons.

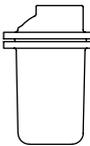
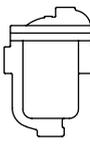
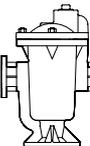
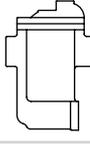
Généralement, un purgeur de vapeur perd de son efficacité au fil du temps et de son utilisation. Mais les purgeurs Armstrong à flotteur inversé ouvert durent beaucoup plus longtemps que les équipements comparables. Ils fonctionnent de manière plus efficace et durent de longues années de plus. Et le principe du flotteur inversé ouvert reste à ce jour le plus fiable de tous les principes connus.

En définitive, plus la durée de vie d'un purgeur est importante, plus il réduit les pertes énergétiques, la consommation de fioul ou de gaz et les polluants libérés dans l'air. C'est un cercle vertueux, au bénéfice de l'utilisateur et de l'environnement. Rationaliser le traitement de l'énergie commence par une modernisation des systèmes à vapeur, et en particulier des purgeurs. Autrement dit, l'optimisation des purgeurs revient à diminuer les dépenses énergétiques tout en préservant l'environnement.

De plus en plus d'entreprises à travers le monde commencent à réaliser que l'énergie et l'environnement sont deux facteurs liés. Ainsi, une gestion de la qualité dans l'un de ces deux domaines aura un impact certain sur l'autre.



Tableau ST-66-1. Purgeurs et équipements de traçage vapeur Armstrong

Illustration	Type	Direction d'écoulement	Type de connexion	PMA barg	TMA °C	Matière du corps	Modèle	PMO barg	Diamètre de raccordement						Voir page	
									1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"		2 1/2"
	Série 200 Flotteur inversé ouvert Débits jusqu'à 9 000 kg/h	↑	Taraudé, à brides †	17	232	ASTM A48 Class 30 Fonte	211 212 213 214 215 216	17	●							ST-78
									●	●	●	●				
									●	●	●	●	●			
									●	●	●	●	●	●		
									●	●	●	●	●	●		
	Série 800 Flotteur inversé ouvert Débits jusqu'à 9 000 kg/h	→	Taraudé, à brides †	17	232	ASTM A48 Class 30 Fonte	800 811 812 813 814 815 816	10,5	●	●	●				ST-80	
								17	●	●	●					
								17	●	●	●	●				
								17	●	●	●	●	●			
								17	●	●	●	●	●			
	Série 600F Flotteur inversé ouvert Débits jusqu'à 9 072 kg/h	→	à brides †	17	232	Fonte ductile ASTM A395 Gr. 60-40-18	614F 615F 616F	17			●	●		ST-84		
								17			●	●				
								17			●	●				
	Série 880 Flotteur inversé ouvert avec filtre Débits jusqu'à 2 000 kg/h	→	Taraudé, à brides †	17	232	ASTM A48 Class 30 Fonte	880 881 882 883	10	●	●	●			ST-86		
								17	●	●	●					
								17	●	●	●					
								17	●	●	●					

† Les pressions et températures de service peuvent être réduites en fonction de la classe des brides sélectionnées.

Tableaux de références, Purgeurs et équipements de traçage vapeur



Tableau ST-67-1. Purgeurs et équipements de traçage vapeur Armstrong

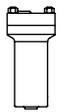
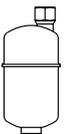
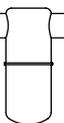
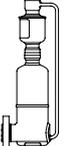
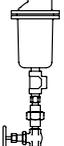
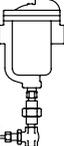
Illustration	Type	Direction d'écoulement	Type de connexion	PMA barg	TMA °C	Matière du corps	Modèle	PMO barg	Diamètre de raccordement						Voir page
									1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	
	Série 680F Flotteur inversé ouvert avec filtre Débits jusqu'à 2 000 kg/h	→	à brides †	17	232	Fonte Ductile ASTM A395 Gr. 60-40-18	681F 682F 683F	17 17 17	● ●	● ● ●	● ● ●	●			ST-88
	Série 980 Flotteur inversé ouvert Débits jusqu'à 2 000 kg/h	→	Taraudé, à souder SW, à brides †	41	343	ASTM A216 WCB Acier au carbone	981 983	41 41	●	●					ST-90
	Modèle EM Flotteur inversé ouvert Débits jusqu'à 480 kg/h	→	Taraudé, à souder SW, à brides †	32	250	C 22,8	EM	32	●	●					ST-92
	Série 300 Flotteur inversé ouvert Débits jusqu'à 9 000 kg/h	↑	Taraudé, à souder SW, à brides †	★★ 53 41 74 78 70 76	★★ 371	ASTM A105 Acier forgé	310 312 313 314 315 316	27,5 41,5 45 45 45 45	● ● ●	● ● ●	● ● ●	●	●	●	ST-94
	Modèle 411G Flotteur inversé ouvert Débits jusqu'à 590 kg/h	↑	Taraudé, à souder SW, à brides †	★★ 69	★★ 371	ASTM A105 Acier forgé	411G	69	●	●					ST-96
	Série 400 Flotteur inversé ouvert Débits jusqu'à 9 000 kg/h	↑	Taraudé, à souder SW, à brides †	★★ 83 76 117	★★ 427	ASTM A182 F22 Acier forgé	413 415 416	69 69 69	●	●	●	●	●	●	ST-98
	Modèle 401-SH Flotteur inversé ouvert Débits jusqu'à 350 kg/h	↑	Taraudé, à souder SW, à brides †	69	427	Acier au carbone ASTM A106 Gr. B	401-SH	69	●	●					ST-100
	Modèle 501-SH Flotteur inversé ouvert Débits jusqu'à 430 kg/h	↑	Taraudé, à souder SW, à brides †	106	454	Acier inoxydable ASTM A312 316L	501-SH	105	●	●					ST-100
	Série 5000 Flotteur inversé ouvert Débits jusqu'à 2 340 kg/h	↑	À souder SW, à brides †	★★ 146 ★★ 174	★★ 427	Acier forgé ASTM A182 F22	5133G 5155G	103 124	●	●	●			●	ST-102

★★ Caractéristiques complètes de température/pression : voir les tableaux pages ST-94, ST-96, ST-98 et ST-102.

† Les pressions et températures de service peuvent être réduites en fonction de la classe des brides sélectionnées.

Purgeurs et Équipements
de traçage vapeur

Tableau ST-68-1. Purgeurs et équipements de traçage vapeur Armstrong

Illustration	Type	Direction d'écoulement	Type de connexion	Pression max. adm. barg	TMA °C	Matière du corps	Modèle	Press. max. fonct. barg	Diamètre de raccordement							Voir page	
									3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"		
	Série 6000 Flotteur inversé ouvert Débits jusqu'à 2 950 kg/h	↑	À souder SW, à brides †	★★ 241	★★ 454	Acier forgé ASTM A182 F22	6155G	186					●	●			ST-104
	Série 1000 Flotteur inversé ouvert Débits jusqu'à 2 000 kg/h	↑	Taraudé, à souder SW, à brides †	28	427	Acier inoxydable 304L	1010	10,3		●	●						ST-108
				28	427		1011	28		●	●						
				45	316		1022	45			●						
				31	427		1013	31				●					
	Série 1800 Flotteur inversé ouvert Débits jusqu'à 1 090 kg/h	→	Taraudé, à souder SW, à brides †	28	427	Acier inoxydable 304L	1810	14	●	●						ST-110	
				28	427		1811	28		●	●						
				45	315		1822	45		●	●	●					
	Série 2000 Flotteur inversé ouvert Débits jusqu'à 590 kg/h	↕	Taraudé, à souder SW, à brides †	28	427	Acier inoxydable 304L	2010	14		●	●	●				ST-112	
				45	315		2011	28		●	●	●					
							2022	45		●	●	●					
	Series 4000 Flotteur inversé ouvert Débits jusqu'à 540 kg/h	↕	Taraudé, à souder SW, à brides †	28	427	ASTM-A240 Gr. 304L	4011	28		●	●	●				ST-114	
				45	315		4022	45		●	●	●					
	F&T-2000 FF Débits jusqu'à 600 kg/h	↕	Taraudé, à souder SW, à brides †	25	350	Acier inoxydable 304L	F&T-2000	18		●	●	●				ST-116	
	Série 20-DC Contrôleurs différentiels de condensat Débits jusqu'à 9 000 kg/h	↑	Taraudé, à brides †	17	232	Fonte ASTM A48 Class 30	21-DC	17		●						ST-118	
							22-DC	17			●						
							23-DC	17				●					
							24-DC	17					●				
							25-DC	17						●			
							26-DC	17							●		
	Série 80-DC Contrôleurs différentiels de condensat Débits jusqu'à 9 000 kg/h	→	Taraudé, à brides †	17	232	Fonte ASTM A48 Class 30	81-DC	17			●					ST-120	
							82-DC	17			●						
							83-DC	17				●					
							84-DC	17					●				
							85-DC	17						●			
							86-DC	17							●		
	Série B & BI FF Débits jusqu'à 4 040 kg/h	↔	Taraudé	8,5	178	Fonte ASTM A48 Class 30	B-2, BI-2	2		●▲						ST-124	
							B-3, BI-3	2			●▲						
				12	192		B-4, BI-4	2				●▲					
							B-5	2					●				
							B-6	2						●			
							B-8	2							●		
	Série A & AI FF Débits jusqu'à 3 900 kg/h	↔	Taraudé	12	192	Fonte ASTM A48 Class 30	AI-2	12		▲						ST-126	
							A-3, AI-3	12			●▲						
							A-4, AI-4	12				●▲					
							A-5	12					●				
							A-6	12						●			
							A-8	12							●		

★★ Caractéristiques complètes de température/pression : voir le tableau page ST-104.

† Les pressions et températures de service peuvent être réduites en fonction de la classe des brides sélectionnées.

▲ Séries AI et BI pour raccordement en ligne.

Tableaux de références, Purgeurs et équipements de traçage vapeur

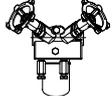
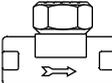
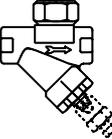
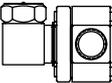
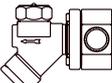
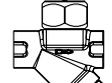
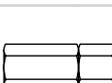
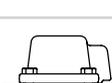


Tableau ST-69-1. Purgeurs et équipements de traçage vapeur Armstrong

Illustration	Type	Direction d'écoulement	Type de connexion	Press. max. adm. (barg)	TMA °C	Matière du corps	Modèle	Pression max. fonct. barg	Diamètre de raccordement							Voir page	
									1/2"	3/4"	1"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"		
	AIC DN15-25 FF Débits jusqu'à 900 kg/h	→	Taraudé, à brides †	17	232	ASTM A395 Gr. 60-40-18 / EN-GJS-400-18U	15-AIC	1	●	●	●						ST-128
							30-AIC	2	●	●	●						
							75-AIC	5	●	●	●						
							125-AIC	8,5	●	●	●						
							200-AIC	14	●	●	●						
	AIC DN40-50 FF Débits jusqu'à 27 250 kg/h	↘	Taraudé, à brides †	40	300	ASTM A395 Gr. 60-40-18 / EN-GJS-400-18U	100-AIC	7				●	●			ST-130	
							200-AIC	14				●	●				
							300-AIC	21				●	●				
							465HP-AIC	32				●	●				
	Series JD & KD FF Débits jusqu'à 64 400 kg/h	↔	Taraudé, à brides †	21	343	Fonte ductile ASTM A395	15-JD	1					●			ST-132	
							20-JD	1,4					●				
							30-JD	2					●				
							75-JD	5					●				
							125-JD	8,5					●				
							175-JD	12					●				
							250-JD	17					●				
							300-JD	21					●				
							30-KD	2							●		
							50-KD	3,5							●		●
							300-KD	21							●		●
	Séries L & M FF Débits jusqu'à 94 350 kg/h	↔	Taraudé, à brides †	17	232	Fonte ASTM A48 Class 30	L-8	17					●		ST-134		
							L-10	17					●				
							M-12	17								●	
	Serie FT-4000 Débits jusqu'à 490 kg/h	↕	Taraudé, à souder SW,	33	315	ASTM A240 Gr. 304L	FT-4075	5	●	●	●				ST-136		
							FT-4150	10	●	●	●						
							FT-4225	16	●	●	●						
							FT-4300	21	●	●	●						
							FT-4465	31	●	●	●						
	Serie FF-4000 Débits jusqu'à 1 476 kg/h	↕	Taraudé, à souder SW,	41	427	ASTM A240 Gr. 304L	FF-4250	17	●	●				ST-138			
							FF-4450	31	●	●							
	ICS FF Débits jusqu'à 27 215 kg/h	ICS-2-3-4 → ICS-6-8 ←	à brides †	40	343	ASTM A352 Gr. LCB	ICS	32	●	●	●	●		ST-140			
	Séries LS & MS FF Débits jusqu'à 127 000 kg/h	↔	Taraudé, à souder SW, à brides †	31	338	ASTM A216 WCB Acier au carbone	LS-8	31					●		ST-142		
							LS-10	31						●			
							MS-12	31									●
	TVS-800 Poste de purge Débit jusqu'à 2 000 kg/h	→	Taraudé, à brides †	17	232	ASTM A48 Class 30 Fonte	TVS-811	17	●	●				ST-144			
							TVS-812	17	●	●							
							TVS-813	17			●	●					
	TVS-4000 Poste de purge	↕	Taraudé, à souder SW, à brides †	45	315	ASTM A351 Gr. CF8M	TVS-4000	45	●	●				ST-148			
	TVS-4000F Poste de purge	↕	à brides †	45	315	ASTM A351 Gr. CF8M	TVS-4000F	45	●	●				ST-153			

† Les pressions et températures de service peuvent être réduites en fonction de la classe des brides sélectionnées.

Tableau ST-70-2. Purgeurs et équipements de traçage vapeur Armstrong

Illustration	Type	Direction d'écoulement	Type de connexion	Press. max. adm. barg	TMA °C	Matière du corps	Modèle	Press. max. fonct. barg	Diamètre de raccordement				Voir page
									3/8"	1/2"	3/4"	1"	
	TVS-5000 Poste de purge		Taraudé, à souder SW, à brides †	45	315	ASTM A350 LF2	TVS-5000	45		●	●		ST-156
	Série CD-33 Purgeur à disque Débits jusqu'à 1 130 kg/h		Taraudé	63	400	ASTM A743 Gr. CA40	CD-33	41		●	●	●	ST-162
CD-33L							●		●				
CD-33S							●		●	●			
	Série CD-33S Purgeur à disque, filtre intégré Débits jusqu'à 1 130 kg/h						CD-33SL			●	●		ST-162
	Série CD-3300 Purgeur à disque Débits jusqu'à 360 kg/h		Taraudé, à souder SW, à brides †	50	400	Acier inoxydable	CD-3300	31		●	●	●	ST-163
	Model CD-3300S Controlled Disc Capacities to 363 kg/h		Taraudé, à souder SW, à brides †	50	400	Acier inoxydable	CD-3300S	31		●	●		ST-164
	CD-72S/SL Purgeur à disque Débits jusqu'à 1769 kg/h		Taraudé, à souder SW, à brides †	70	399	ASTM A105N/A350 LF2 Cl.1	CD-72S CD-72SL	41		●	●		ST-166
	Série CD-40 Purgeur à disque Débits jusqu'à 1 300 kg/h		Taraudé	41	260	Acier au carbone	CD-41 CD-42 CD-43	41 41 41	●	●	●	●	ST-167
	Série CD-60 Purgeur à disque Débits jusqu'à 1 300 kg/h		Taraudé, à souder SW, à brides †	41	399	Acier au carbone forgé	CD-61 CD-62 CD-63	41 41 41	●	●	●	●	ST-167
	Série WMT Thermostatique à capsule Débits max. de démarrage en eau froide 450 kg/h		Taraudé	17	204	Acier inoxydable type 304	WMT-1	17	1/4" ● 3/8" ●	●			ST-168
	TC-300 Thermostatique à capsule Débits max. de démarrage en eau froide 454 kg/h		Taraudé, à souder SW, à brides †	32	350	ASTM A105	TC-300	17		●	●	●	ST-169
	Série WT Thermostatique à capsule Débit max. de démarrage en eau froide 730 kg/h		Taraudé	28	343	Acier inoxydable type 304	WT-1	28		●	●		ST-170
			Taraudé, à souder SW	41	399	Acier au carbone C1018	WT-3	41		●	●		
			Taraudé, à souder SW, à brides †	28	343	Acier inoxydable type 304	WT-2000	28		●	●	●	
	Model SH-300 Purgeur bimétallique Débits jusqu'à 1 800 kg/h		Taraudé, à souder SW, à brides †	40	350	Acier au carbone	SH-300	22		●	●	●	ST-172

Tableaux de références, Purgeurs et équipements de traçage vapeur



Tableau ST-71-1. Purgeurs et équipements de traçage vapeur Armstrong

Illustration	Type	Direction d'écoulement	Type de connexion	Press. max. adm. barg	TMA °C	Matière du corps	Modèle	Press. max. fonct. barg				Voir page
									1/2"	3/4"	1"	
	Modèle SH-900 Purgeur bimétallique Débits jusqu'à 4 990 kg/h	↕	Taraudé, à souder SW, à brides †	62	482	ASTM A351 Gr.CF8M	SH-900	L = 44* H = 62*	●	●	●	ST-173
	Modèle SH-1500 Purgeur bimétallique Débits jusqu'à 3 180 kg/h	↕	Taraudé, à souder SW, à brides †	124	565	ASTM 217 Ger. C12A	SH-1500	124		●	●	ST-174
	Modèle SH-2000 Débits de démarrage en eau froide de 2 175 kg/h	↕	Taraudé, à souder SW	28	427	Acier inoxydable	SH-2000	28	●	●	●	ST-175
	Modèle SH-2500 Débits de démarrage en eau froide de 2 722 kg/h	↕	Taraudé, à souder SW	45	315	ASTM A351 Gr.CF8M	SH-2500	45	●	●	●	ST-176
	Modèle SH-4000 Débits de démarrage en eau froide de 2 722 kg/h	↕	Taraudé, à souder SW, à brides †	86	482	Acier inoxydable	SH-4000	86		●	●	ST-177
	Modèle AB-3000 Purgeur bimétallique Débits jusqu'à 1 800 kg/h	↕	Taraudé, à souder SW, à brides †	28	343	304L Acier inoxydable	AB-3000	22	●	●	●	ST-178
	Modèle AB-600 Purgeur bimétallique Débits jusqu'à 4 000 kg/h	↕	Taraudé, à souder SW, à brides †	41	400	C 22.8	AB-600	41	●	●		ST-179
	Série TT Thermostatique à soufflet Débits jusqu'à 1 570 kg/h	↕	Taraudé	20	232	Acier inoxydable 304L	TTF-1	20	●	●		ST-180
			Taraudé, à souder SW				TTF-1R		●	●		
			Taraudé, à souder SW, à brides †				TT-2000		●	●	●	
	Série TS Thermostatique à soufflet Débits jusqu'à 730 kg/h	↕	Fileté	3,5	149	Bronze	TS-2	3,5	●	●		ST-182
				4,5	157		TS-3	4,5	●	●	●	
	Modèle TC-C Thermostatique pour vap. propre, à collier Débits jusqu'à 1 570 kg/h	↕	Extrémité sanitaire	8,3	177	Acier inox. type 316L	TC-C	7	●	●	●	ST-184
	Modèle TC-S Thermostatique pour vap. propre, scellé Débits jusqu'à 1 700 kg/h	↕	Extrémité sanitaire	10	186	Acier inox. type 316L	TC-S	8,3	●	●	●	ST-184
			Fileté						●	●		
			En bout de tube						●	●		
	Modèle TC-R Thermostatique pour vap. propre, boulonné Débits jusqu'à 1 570 kg/h	↕	Extrémité sanitaire	8,3	177	Acier inox. type 316L	TC-R	7	●	●	●	ST-184
			Fileté						●	●		
			En bout de tube						●	●		

† Les pressions et températures de service peuvent être réduites en fonction de la classe des brides sélectionnées. Tous les modèles sont conformes à la Directive PED 2014/68/UE relative aux équipements soumis à pression. Pour plus de détails, reportez-vous à la page spécifique au produit ou au certificat PED Armstrong.